Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

# Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

6154/2024

31.6 Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft - Ufficio Fondi strutturali UE in agricoltura

## Betreff:

Zulassung zum Beitrag gemäß der Intervention SRD13 des nationalen GAP-Strategieplans 2023-2027

Projekt Nr. SRD13-2023-07

CUP: B92H23011080001

## Oggetto:

Ammissione a contributo, previsto ai sensi dell'intervento SRD13 del Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027

Progetto n: SRD13-2023-07

CUP: B92H23011080001

Im Sinne von Artikel 35 Abs. 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -Direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, die als endgültige Maßnahmen gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c), della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Mit Beschluss Nr. 74 vom 31. Januar 2023, abgeändert mit Beschluss Nr. 611 vom 25. Juli 2023, hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft unter anderem den Erlass sämtlicher Maßnahmen im Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 übertragen.

Con delibera n. 74 del 31 gennaio 2023, modificata con delibera n. 611 del 25 luglio 2023, la Giunta Provinciale ha delegato al Direttore della Ripartizione Agricoltura, tra l'altro, l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del Regolamento (UE) n. 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021.

Artikel 38 ff des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) regeln die gemeinsame Agrar- und Fischereipolitik (GAP);

Gli articoli 38 e ss del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) disciplinano la politica comune dell'agricoltura e della pesca (PAC);

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 2. Dezember 2021 beinhaltet Vorschriften für die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne (GAP-Strategiepläne) und hebt die Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 sowie die Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 auf;

Il Regolamento (UE) 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 2 dicembre 2021, reca norme sul sostegno ai piani strategici che gli Stati membri devono redigere nell'ambito della politica agricola comune (piani strategici della PAC) e finanziati dal Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) e dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) e abroga i regolamenti (UE) n. 1305/2013 e (UE) n. 1307/2013

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 betrifft die Finanzierung, Verwaltung und Überwachung der Gemeinsamen Agrarpolitik und hebt die Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 auf;

Il Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 2 dicembre 2021, riguarda il finanziamento, la gestione e il monitoraggio della politica agricola comune e abroga il regolamento (UE) n. 1306/2013;

Das Dekret des Ministeriums für Landwirtschaft, Ernährungssouveränität und Forstwirtschaft vom 4. August 2023, Nr. 410727, regelt die Modalitäten für die Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für die Interventionskategorien, die nicht in den Anwendungsbereich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen

Il Decreto del Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste 4 agosto 2023 n. 410727 reca le modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del Regolamento (UE) n. 2021/2116.

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

Der nationale GAP-Strategieplan 2023-2027 wurde von der Europäischen Kommission mit Entscheidung Nr. C (2022)8645 final vom 2. Dezember 2022 genehmigt und zuletzt mit Entscheidung Nr. C(2023) 6990 vom 23. Oktober 2023 abgeändert.

Il Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027, è stato approvato dalla Commissione Europea con Decisione n. C(2022)8645 final del 2 dicembre 2022 e modificato con Decisione C(2023) 6990 del 23 ottobre 2023.

Das Umsetzungsdokument für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027 der autonomen Provinz Bozen – Südtirol wurde von der Landesregierung mit Beschluss vom 31/01/2023 Nr. 100 genehmigt. Die letzte Abänderung des Umsetzungsdekrets wurde mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 2273/2024 vom 16.02.2024 genehmigt.

Il Complemento per lo Sviluppo Rurale (CSR) del Piano Strategico della PAC 2023-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige è stato approvato con Delibera della Giunta Provinciale del 31/01/2023 n. 100. L'ultima modifica del CSR è stata approvata con Decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura n. 2273/2024 del 16/02/2024.

die Intervention SRD13 „Investitionen für die Verarbeitung und Vermarktung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen" wird im nationalen GAP-Strategieplans 2023-2027 und im Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027 der autonomen Provinz Bozen – Südtirol beschrieben.

L'intervento SRD13 "investimenti per la trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli" è descritto nel Piano Strategico nazionale della PAC 2023-2027 e del Complemento per lo sviluppo rurale del Piano Strategico della PAC 2023-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige.

Das Ansuchen, welches vom Antragsteller, zwecks Beitragsgewährung auf Grundlage des nationalen GAP-Strategieplanes 2023-2027 eingereicht wurde, wurde eingesehen und ist in der beigelegten Aufstellung Nr. SRD13-2023-07 angeführt. Die Richtigkeit der beigelegten Unterlagen wurde überprüft.

La domanda presentata dal richiedente ai fini dell'ammissione a contributo ai sensi del Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027 è stata esaminata ed è indicata nell'allegato n. SRD13-2023-07. La regolarità della documentazione allegata è stata verificata.

Der Antragsteller hat erklärt, dass bei der öffentlichen Verwaltung um keine weitere Finanzierung für die gleichen Vorhaben angesucht wurde.

Il richiedente ha dichiarato di non aver richiesto altri finanziamenti per le stesse iniziative all'amministrazione pubblica.

Das Projekt wurde in technisch-wirtschaftlicher Hinsicht im Sinne des Landesgesetzes vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, vom Direktor des zuständigen Amtes, genehmigt.

Il progetto è stato approvato dal Direttore dell'Ufficio competente, sotto l'aspetto tecnico-economico ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche.

Der Antragsteller ist im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen und kann für die vorgesehene Beihilfe der Intervention SRD13 des nationalen GAP-Strategieplans 2023-2027 zugelassen werden.

Il richiedente è in possesso dei requisiti previsti e può essere ammesso all'aiuto previsto dall'intervento SRD13 del Piano Strategico nazionale della PAC2023-2027.

Der Betrag der MwSt. wird nicht anerkannt.

L'importo dell'IVA non può essere riconosciuto.

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

Die entsprechenden Ausgaben sind im nationalen GAP-Strategieplan des Programmplanungszeitraums 2023-2027 und des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027 der autonomen Provinz Bozen vorgesehen.

Le rispettive spese sono previste nel Piano strategico nazionale della PAC per il periodo di programmazione 2023-2027 e dal Complemento per lo Sviluppo Rurale del PSP 2023-2027 della Provincia autonoma di Bolzano.

Der Artikel 1 des Landesgesetzes vom 17. November 2017, Nr. 21 (Europagesetz des Landes 2017) enthält Bestimmungen zur Programmierung und Verwaltung der Maßnahmen, die im Rahmen der Politikbereiche der Europäischen Union finanziert werden und zur Umsetzung von Programmen von europäischem Interesse und sieht insbesondere die Beteiligung des Landes Südtirol an den von der Europäischen Union finanzierten Initiativen vor.

L'articolo 1 della legge provinciale 17 novembre 2017, N. 21 (Legge europea provinciale 2017) contiene disposizioni per la programmazione e la gestione delle azioni finanziate nell'ambito delle politiche dell'Unione europea e per l'attuazione di programmi d'interesse europeo e prevede in particolare la partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alle iniziative finanziate dall'Unione europea.

Die vorgesehenen Beihilfen des nationalen GAP-Strategieplans 2023-2027 müssen direkt und zur Gänze von der Landeszahlstelle an die Endbegünstigten ausbezahlt werden.

Le incentivazioni previste dal Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027 devono essere erogate ai beneficiari finali direttamente ed integralmente dall'Organismo Pagatore Provinciale.

Die Bestimmungen des GvD Nr. 159/2011 sind eingehalten und es wurde in die entsprechende Bescheinigung über die Antimafia-Information, vom 26.12.2023 eingesehen, welche beim zuständigen Amt aufliegt.

Le disposizioni di cui al d.lgs. n. 159/2011 sono rispettate e l'ufficio competente è in possesso della rispettiva certificazione sull'informazione antimafia, che è stata rilasciata il giorno 26.12.2023.

Dieses Dekret bringt keine Verpflichtungen von Geldmitteln mit sich, weil die zur Förderung zugelassenen Projekte direkt von der anerkannten Zahlstelle finanziert werden und somit auch den Finanzierungsanteil zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen enthalten, der mit getrennten Verpflichtungsakten zugewiesen wird.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa, poiché i progetti ammessi all' incentivazione sono finanziati direttamente dall'organismo pagatore riconosciuto anche per la quota di cofinanziamento a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, che viene assegnata sulla base di separati atti d'impegno.

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

Im oben erwähnten nationalen GAP-Strategieplan 2023-2027 genehmigt von der Europäischen Kommission mit Entscheidung Nr. C (2022)8645 final vom 2. Dezember 2022 und zuletzt abgeändert und genehmigt mit Entscheidung Nr. C(2023) 6990 vom 23. Oktober 2023 und im Umsetzungsdokument für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027 der autonomen Provinz Bozen – Südtirol genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss vom 31/01/2023 Nr. 100, letztlich genehmigt mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 2273/2024 vom 16.02.2024 genehmigt, wurde eine TopUp-Quote von Euro 13.586.381,40 für die Intervention SRD13 Investitionen für die Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlichen Erzeugnissen, eingeführt;

Dies vorausgeschickt

**verfügt der Direktor der Abteilung für Landwirtschaft**

- den zur Finanzierung zugelassenen Betrag für Arbeiten und Ankäufe und den diesbezüglichen Finanzierungsplan für das im Sinne der Intervention SRD13 Top Up Mittel des nationalen GAP-Strategieplans 2023-2027 und im Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung des GAP-Strategieplans 2023-2027 der autonomen Provinz Bozen – Südtirol angegebene Vorhaben in dem Ausmaß zu genehmigen, wie diese im beiliegenden Verzeichnis angeführt sind.

- den Termin für die Fertigstellung der Arbeiten und Ankäufe, ab dem Datum der Mitteilung über die erfolgte Genehmigung der vorliegenden Maßnahme in 24 Monaten festzusetzen; eventuelle Fristverlängerungen und Abweichungen vom Projekt müssen von der Abteilung Landwirtschaft genehmigt werden,

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Beitragsempfänger für jeden Schaden verantwortlich ist, der bei der Durchführung und nach Inbetriebnahme des Werkes Personen, öffentlichen oder privaten Gütern zugefügt wird. Die Landesverwaltung der Autonomen Provinz Bozen ist ausdrücklich von jeglicher Haftung entbunden.

Obgenanntes Dekret stellt eine endgültige Maßnahme dar, sodass dagegen nur die zuständige Gerichtsbarkeit in den gesetzlichen Fristen angerufen werden kann.

Nel sopraccitato Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027, approvato dalla Commissione Europea con Decisione n. C(2022)8645 final del 2 dicembre 2022 e modificato con Decisione C(2023) 6990 del 23 ottobre 2023, e nel sopraccitato Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC 2023-2027 della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige approvato con Delibera della Giunta Provinciale del 31/01/2023 n. 100, ultimamente modificato con Decreto del Direttore della Ripartizione Agricoltura n. 2273/2024 del 16/02/2024 è stata introdotta una quota Top-Up di Euro 13.586.381,40 a favore del intervento SRD13 investimenti per la trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli;

Ciò premesso

**Il direttore della Ripartizione Agricoltura decreta**

- di approvare l'importo ammesso a contributo per lavori ed acquisti ed il relativo piano di finanziamento nei limiti indicati nell'allegato elenco, che rappresenta parte integrante del presente decreto, ammissibile ai sensi del intervento SRD13 fondi Top Up del Piano strategico nazionale della PAC 2023-2027 e del Complemento per lo Sviluppo Rurale del PSP 2023-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano,

- di fissare il termine per l'ultimazione dei lavori e per gli acquisti in 24 mesi dalla data di comunicazione dell'avvenuta approvazione del presente provvedimento; eventuali proroghe e varianti dovranno essere autorizzate dalla Ripartizione Agricoltura,

- di prendere atto che il beneficiario del contributo è responsabile per qualunque danno eventualmente arrecato a persone o a beni pubblici o privati in conseguenza dell'esecuzione e dell'esercizio delle opere, restando l'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano espressamente esclusa da qualsiasi responsabilità.

Il suddetto decreto costituisce provvedimento definitivo, per cui avverso di esso può essere adita unicamente l'autorità giudiziaria competente nei termini di legge.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

**Verzeichnis / Elenco:** SRD13 **Verordnung (EU) Nr. / Regolamento (UE) n. 2021/2115 vom 02/12/2021**

| **Datum Ansuchen**<br>**Data domanda** | **Antragsteller**<br>**Richiedente** | **Arbeiten**<br>**Tipo di opera** | **Angenommener Kostenvoranschlag**<br>**Importo ammesso**<br>**Euro** | **Kapitalbeitrag**<br>**Contributo in conto capitale**<br>**30 %** | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | **Euro** |
| **Protolldatum / Data Protocollo:**<br>12/10/2023<br><br>**Projekt Nr.**<br>**Progetto n.**<br>SRD13-2023-07 | Milchhof Brixen Ges. Gen. – Centro Latte Bressanone Coop. Soc. | Verpackungsmaschinen für Mozzarella Bocconcini und Cubettata;<br>Impianti di confezionamento per Bocconcini e Cubettata; | | | |
| | | Arbeiten/Vorhaben<br>Lavori/Intervento | 933.500,00 | | |
| | | Unvorhergesehene Spesen 3 %<br>Imprevisti 3 % | 0 | | |
| | | | | | |
| | | Spesen insgesamt<br>Totale spese | 933.500,00 | | |
| | | **GESAMTBETRAG /**<br>**TOTALE GENERALE** | | | |
| | | **Abgerundet / in C.T.** | **933.500,00** | **30 %** | **280.050,00** |
| | | Finanzierungsplan /<br>Piano di finanziamento: | Europäische Union / Unione Europea | 0 % | 0 |
| | | | Italienischer Staat / Stato italiano | 0 % | 0 |
| | | | Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano | 100,00 % | 280.050,00 |

Si attesta che il suindicato contributo è erogato ai sensi del Reg. (UE) n. 2021/2115
Es wird bestätigt, dass der oben angeführte Kapitalbeitrag in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 gewährt wird

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

Dekret Nr./N. Decreto: 6154/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: PAOLO FOX, 23962450 - Martin Pazeller, 12089793

| Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung | Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| Der Amtsdirektor<br>Il Direttore d'Ufficio | FOX PAOLO | 18/04/2024 |
| Der Abteilungsdirektor<br>Il Direttore di Ripartizione | PAZELLER MARTIN | 18/04/2024 |

| Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:<br>*nome e cognome: PAOLO FOX* | Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:<br>*nome e cognome: Martin Pazeller* |
|---|---|

| Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt. | L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge. |
|---|---|
| Ausstellungsdatum | Data di emanazione |
| 18/04/2024 | |
| Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale |
| Datum/Unterschrift | Data/firma |